

How to add videos to Amara

Amara is a collaborative platform (like Wikipedia) where anyone can join in and create subtitles and make content more accessible. When you submit a video, you have your choice of public or private options for the video you want to add to Amara.

Before you begin

- Log in to your Amara account
 - [Register here for free](#)
- Add from a hosting site OR using a direct link
 - We support flv, mp3, mp4, ogv, webm file formats
 - Add URL from a video hosting site ([YouTube](#), [Vimeo](#))
- Amara does not host videos
 - We only import video information
 - Users cannot upload or store video files on Amara
 - Video must be embeddable and public to view on Amara
 - Check in host site settings, whitelist if necessary
 - If a video is private, users will not be able to view it

- If a video is password protected, users must enter the password to view

You can add a video:

- To the Amara Public Workspace so volunteers can contribute subtitles
- To a private team where you can control who can view your videos and add subtitles
 - Email enterprise@amara.org for more information about teams
 - Check out [this blogpost](#) to learn more about our new subtitling solutions

Can I delete my video from Amara?

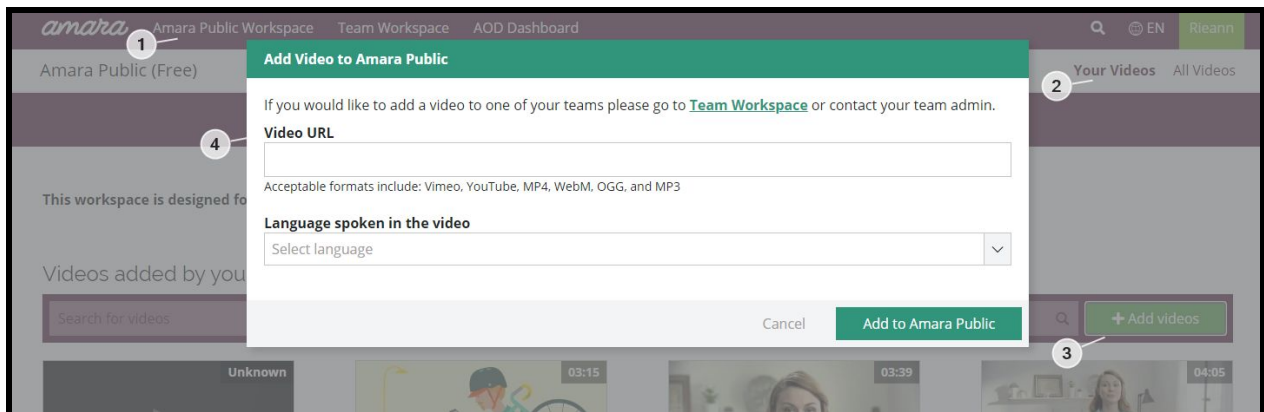
Amara is a collaborative platform, if you remove a video, you might delete someone else's contribution. Therefore, we ask that you do not request to remove videos once they have been added to Amara if contributions have been made by other members.

Please ensure you agree to the [Amara Terms of Service](#) and are comfortable making your video available for captioning and translation for the long haul, before you submit the video.

If you are an individual Amara user

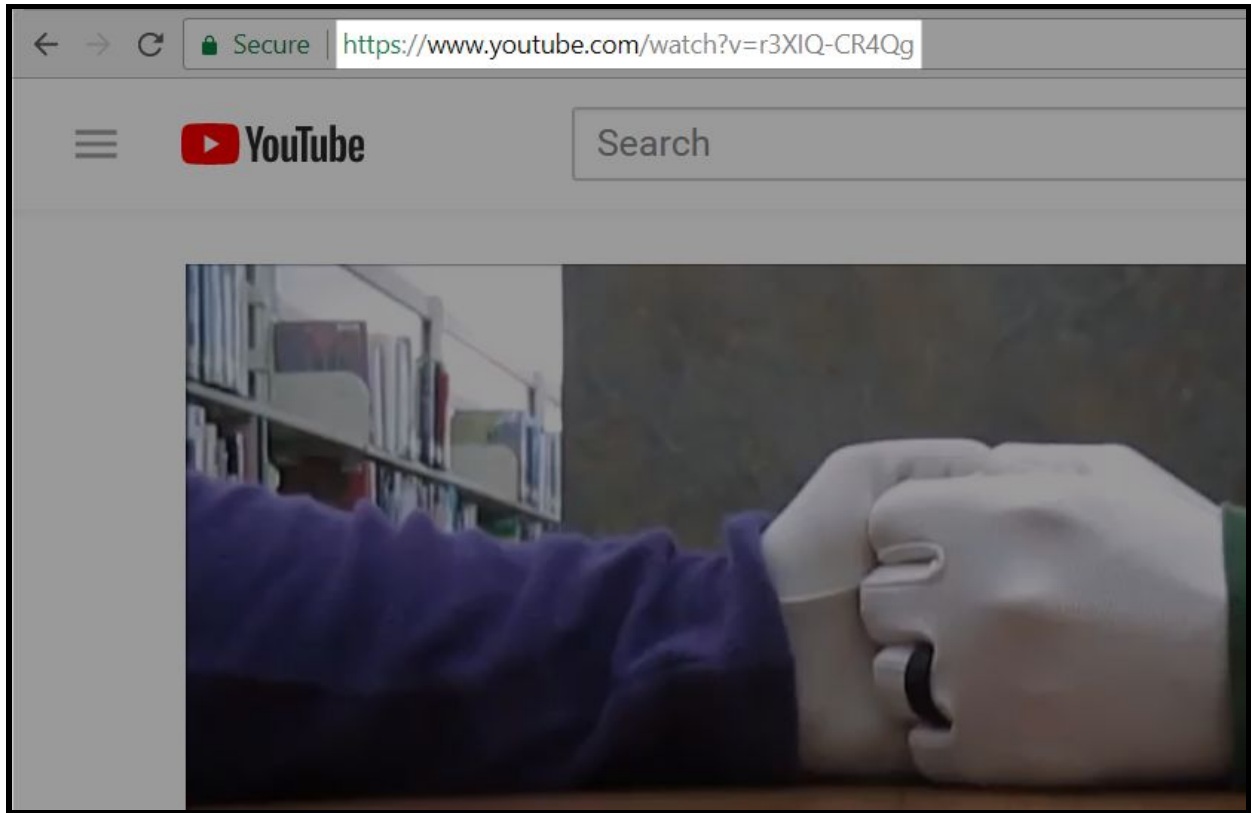
After creating an Amara Account:

1. Go to the Amara Public Workspace
2. Click the *Your Videos* tab
3. Click the *Add Videos* button
4. Copy and Paste the URL from the public hosting site



Note: Amara does not host videos and you cannot upload your videos directly from your computer to Amara.

For videos on hosting websites like Youtube or Vimeo the URL of the video is in the address bar of video page:



Videos you submit to Amara's public area:

- Should not have copyright issues or sensitive information
- Should be set to public so other users can view them
 - YouTube:
 - Public videos
 - Unlisted videos
 - Vimeo:
 - Public videos
 - Password protected videos
 - Users must enter password to view

If Amara is able to find your video online and recognize the video format, the system will create a Web page for your video and you will be redirected to that video's page:

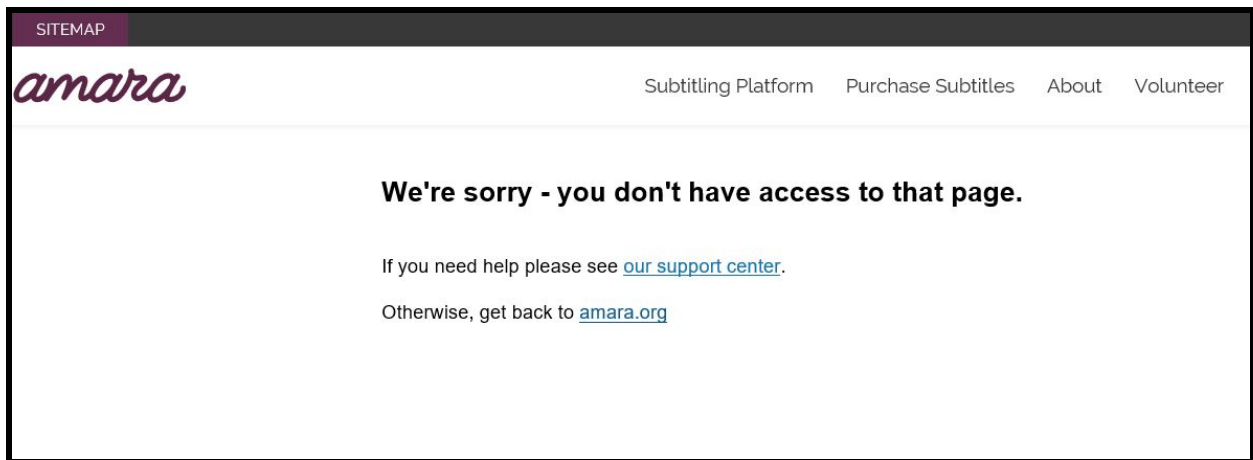
If someone else added the video to the Amara public library before your attempt, you will be redirected to the public video page created by that user.

Troubleshoot adding videos to the Amara library

- Videos must be embeddable
- Amara.org does not host video or audio records
 - We only store subtitles and some related data
 - Amara plays videos from their source location
- Whitelist www.amara.org for embedding on video source site

If you are unable to add your video to Amara:

- If the video belongs to an Amara team with proprietary videos, individuals are not allowed to make subtitles in the public area.



View your Videos

Click *Amara Public Workspace* at the top of the page to view the videos you already added to the public workspace. This will open a list of video submissions with titles and thumbnails. Click on the video card to view more information.

Special Consideration:

Please note that the *Your Videos* tab only contains the videos that were successfully submitted through your Amara profile. Videos submitted by someone else, including anonymous (not signed in) users, will not appear in the *Your Videos* tab.

To view the user who originally submitted a video:

- Go to the video page
- Open the *Activity* tab on the video page
- Click the *View All Activity* link
- Go to the last (oldest) page and view the last entry

Unfortunately, there is not an easy way to view all the videos you have ever worked on or followed. We plan to create this feature in the future.

If you are an admin of an Amara team

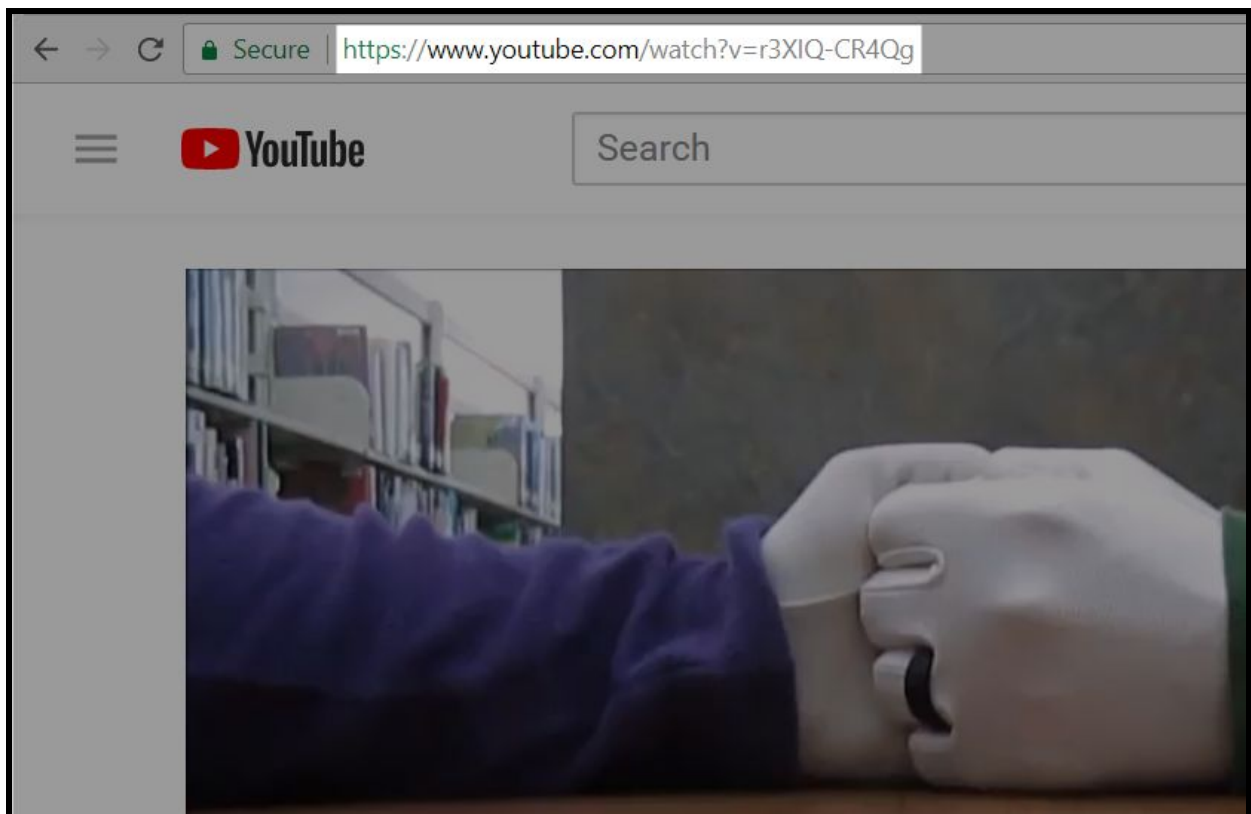
To create your own Amara Enterprise Team, contact enterprise@amara.org!

Before adding a video to a team:

- You must be a manager, admin, or owner of a team
- Add from a hosting site OR using a direct link
- We support flv, mp3, mp4, ogv, webm file formats.
 - For Brightcove and Kaltura, please use mp4 format
- Add URL from a hosting site ([YouTube](#), [Vimeo](#))
 - Public videos are easiest for allowing Amara users to view and subtitle.
 - For subtitling unlisted and private videos from YouTube, read our [YouTube article](#).
 - For subtitling password-protected Vimeo videos, read our [Vimeo article](#).
- You can add videos to your team from a few different places: (as manager or above)

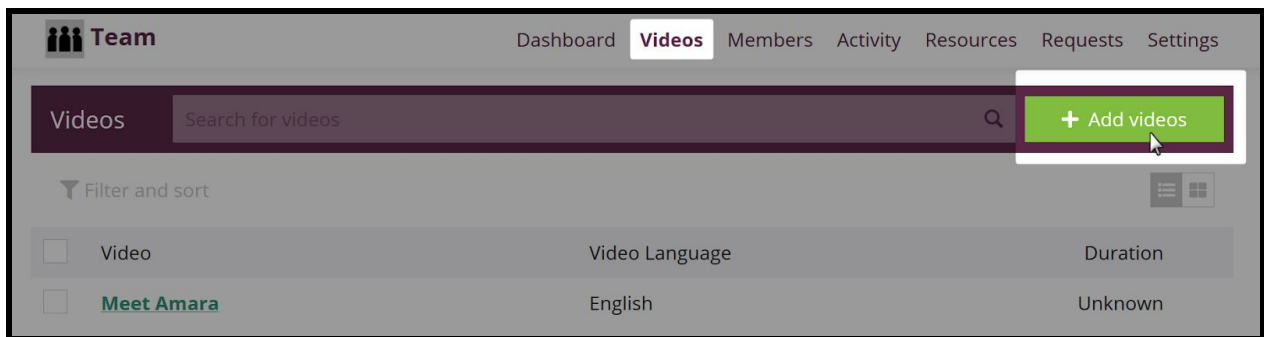
- Team page > *Videos* tab
- *Video Details* page
- Using [Amara API](#)

For videos on hosting websites like Youtube or Vimeo the URL of the video is in the address bar of video page:



From your Team Videos page:

Team page > *Videos* tab > click the *Add videos* button to the right of the video search bar.

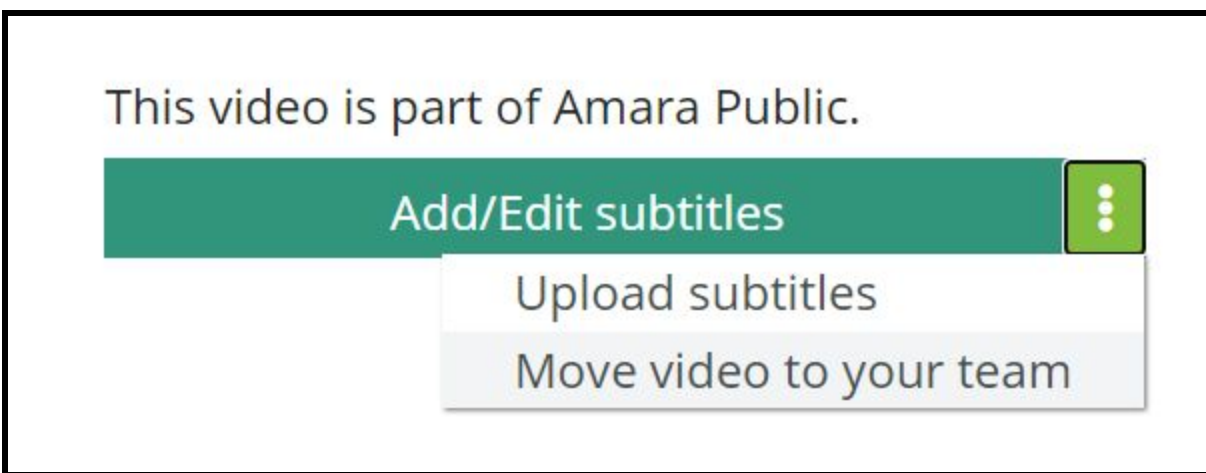


You can also use the *Add multiple urls* tab to add a group of videos to your team in bulk from the *Add videos* dialog box.

In Team *Settings* > *Workflow*, you can change your settings to allow team managers to also add videos to the team.

From Video Details page:

For videos already in the Amara public area, hover over the kebab menu beside the *Add/Edit subtitles* button to move the video to your team workspace:



The Video page may not be visible to the public, depending on the team's video visibility settings

Subtitling Videos on your Amara Team

Create requests manually or automatically for a video on your Amara Team.

Set the original language when you add a video. If the original language is unclear or not in the language dropdown list you can use alternate settings

In a Collaboration team select *Don't Set* or *Other* option from the language dropdown menu.

Add Video

[Add video URL](#) [Add multiple video URLs](#)

Video URL

Enter the URL of any compatible video or any video on our site. You can also browse the site and use the 'Add Video to Team' menu.

Video language

Select language

Project

No project

Cancel

Add

In a Flexible (old style) team select *Other [x-other]* option from the *Select language* menu:

Add a new language!

This video is in:

--Select language--

Please double check the primary spoken language. This step cannot be undone.

Subtitle into:

Arabic [ar]

Cancel

Continue

Troubleshoot adding videos to your Amara Team

- Videos must be embeddable
 - Amara.org does not host video or audio records
 - We only store subtitles and some related data
 - Amara plays videos from their source location
 - Whitelist www.amara.org for embedding on video source site

You can prevent duplicate public copies of your own videos in Team

Settings:

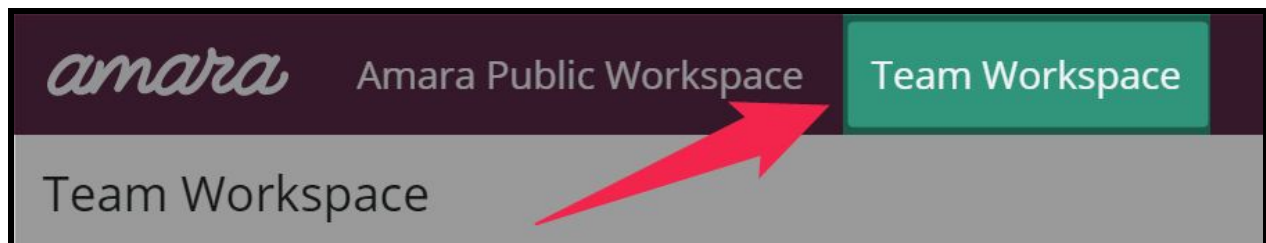
- ☒ Prevent duplicate copies of your team videos in the Amara public area.
 - Don't allow Amara users to post copies of your team videos in the public area.
 - When adding team videos, move videos from the public area to your team rather than creating copies.

Joining Teams

Ready to start making more content accessible through subtitling and captioning? Great, here is how to find the team for the organization you want to contribute to.

View or join teams

To find a specific team, click the *Team Workspace* button at the top of Amara:



Find your team

- You can search for a public Amara team to join on the [Amara Teams page](#)
 - Search to find a specific team by its name
 - Sort by date created to find the newest teams
 - Sort by number of team members
- Or you can check out our [most popular Amara teams](#)

Note: Our public Amara teams are volunteer teams. If you are interested in professional subtitling work you can apply to join [Amara On Demand](#).

Join a team

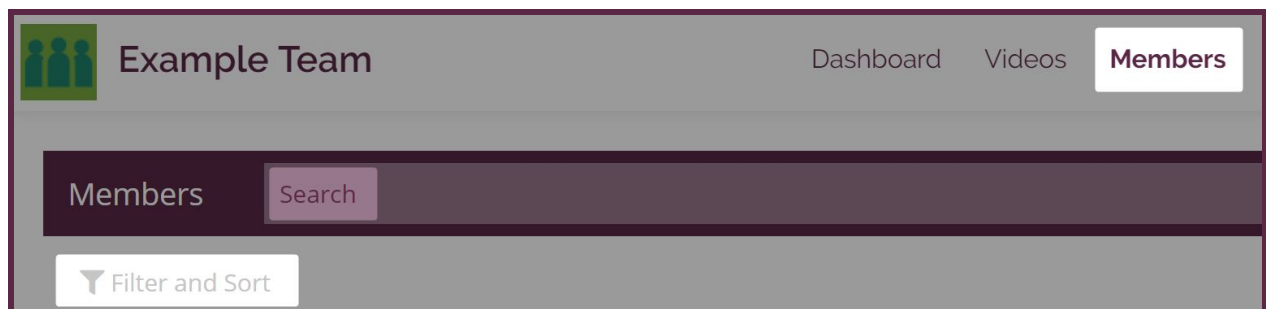
The process for joining a team differs depending on the type of team:

- **Open Teams:** Anyone can join. Click the *Join Team* button on that team's page
- **Application Teams:** Some teams require you to apply. Visit the team page and click the *Apply to Join* button. Admission policies are set by Team Admins and Owners.
- **Invitation Teams:** Some teams are by invitation only. A current team member must invite you to the team. If the team is publicly visible,

you can click the *Members* tab on the team page and ask to be invited by a team admin.

Contact team members

To find a specific member of your team, click the *Members* tab at the top of the page:



Click on a team member's name to visit their team profile. Then you can click the *Send Message* button to ask for help, give advice, or get to know your team members!

Team Member Profile

Name: Connie Contributor	View Amara Profile
Username: connie-contributor	
Role: Contributor	Send Message

Learn more about the *Members* page in new style Amara teams by reading this [Member Directory](#) article.

Importing and Exporting with Amara Teams

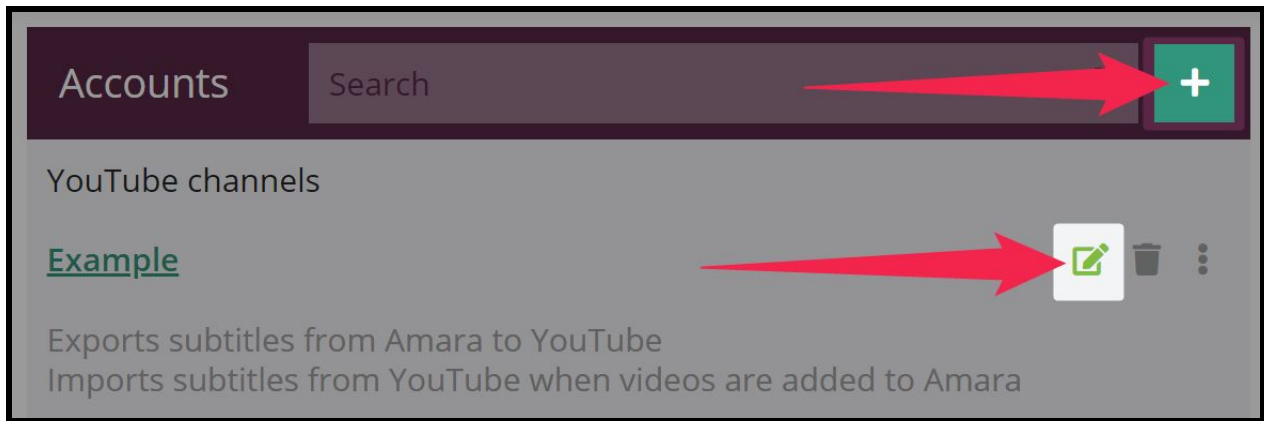
You must be an administrator of an Amara team to import and export subtitles with video hosting site integrations. Learn more about Amara's external integrations in these articles:

- [Vimeo](#)
- [YouTube](#)
- [Kaltura](#)
- [Brightcove](#)

Follow these steps to add an external integration with your team:

1. Make sure you are logged into the correct video hosting account (YouTube, Vimeo, Brightcove, Kaltura) in your browser

2. Go to your Amara team page (you can find it in the user menu)
3. Click the *Settings* header menu item
4. Click Integrations from the sidebar on the left
5. Click the green + button at the top of the page to add account



Edit Integration Settings

After your integration is set up in your Amara team, you can view or edit the settings for each of your integrations by hovering over it and clicking the pencil and paper icon on the *Settings > Integrations* page.

For videos that you import, you can choose whether you want to do any of the following:

- Export subtitles automatically
- Export video title and description automatically
- Import initial subtitles from your integrated hosting site
- Set additional Amara teams to export subtitles from
- Set additional Amara teams to import videos into

By default, new integrations are set to automatically import initial subtitles when you add a video and automatically export completed subtitles, video title, and video description. If you disable automatic export from Amara, the changes you make on Amara will not show up on your integrated hosting site.

Adding Videos

To add a video to your Amara team after integrating your external hosting account:

- Go to your team page > *Videos* tab
- Click the Add Videos button
- Enter the URL of the video
- Set video language

Public videos are easiest for Amara users to view and subtitle.

Checking for importing and exporting issues

Check your video's privacy settings on your connected video hosting site.

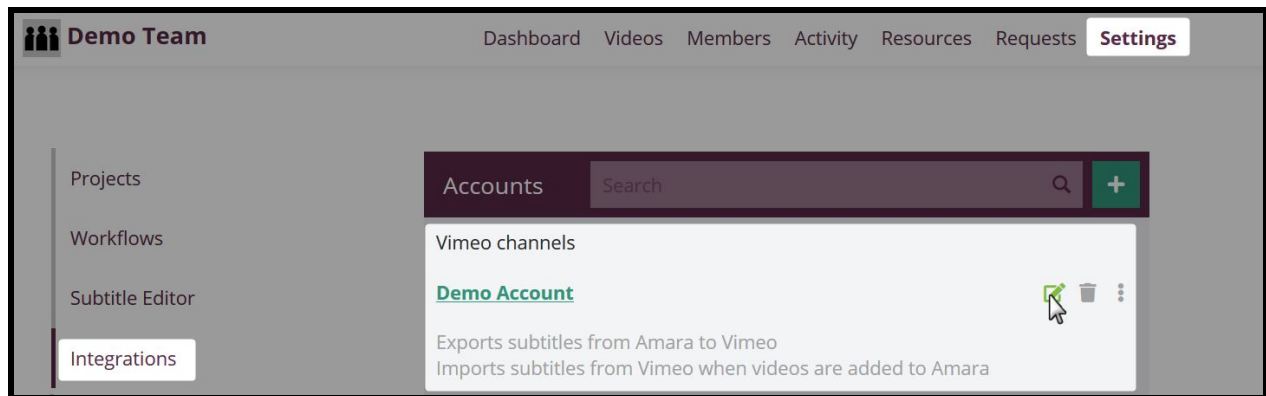
- Allow embedding on videos that you wish to add to Amara.

Only completed subtitles will export to the connected host site.

- Click on the video, then the subtitle language, and check to see if the subtitle is marked as "Complete"

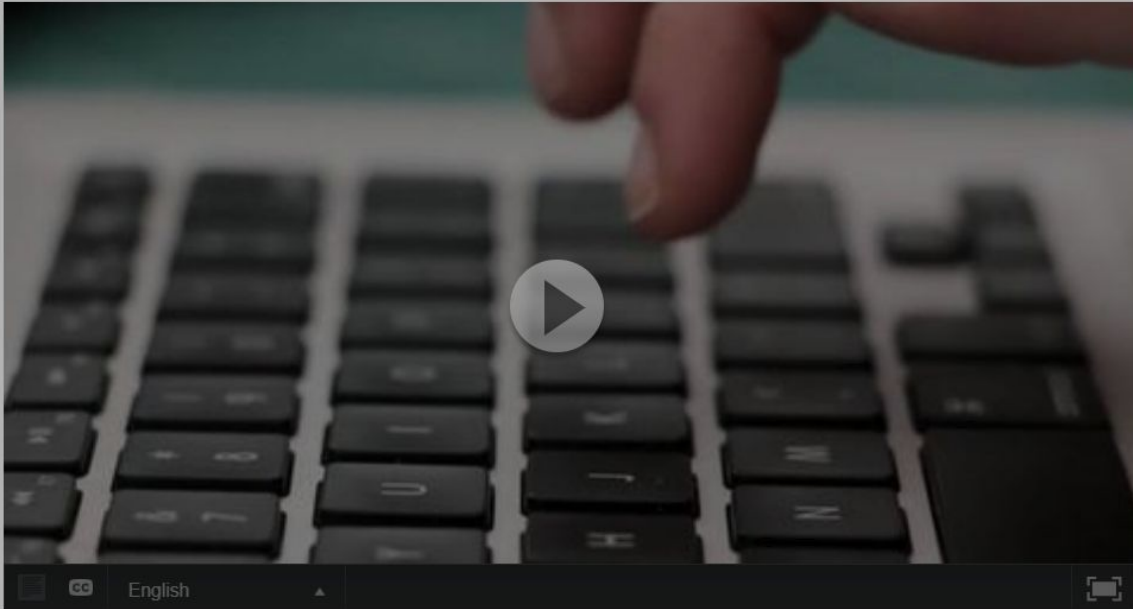
You can check for syncing issues and resync any subtitles that did not export to Vimeo on the *Integrations* page or on the *Sync History* tab.

- Team > Settings > Integrations page



To view Sync History for a specific set of subtitles on your team:

- To go Team page > Videos tab > select video > select subtitle language > Sync History tab

[< Return to Video](#)

Keyboard - 10822

[Subtitles](#) [Subtitles Info](#) [Activity](#) [Subtitle Notes](#) [Sync History](#)

Resync

Refresh

Date	Account	Revision	Result	Details
Feb 2, 2018, 9:30 AM	Vimeo: Anya A	2	Success	
Feb 2, 2018, 9:30 AM	Vimeo: Anya A	2	Success	
Feb 2, 2018, 9:29 AM	Vimeo: Anya A		Success	
Feb 2, 2018, 9:29 AM	Vimeo: Anya A	1	Success	

Privacy and Special Considerations

For videos added to teams:

- If the video visibility in a team is set to Private, only the team members (and members of chosen evaluation teams) are able to see the video, thumbnail, title, description, and subtitle text
- If the video visibility is not Private, anyone will be able to access the video and subtitle pages
- If the video is private or password-protected, other users will be unable to play it on Amara without the necessary credentials

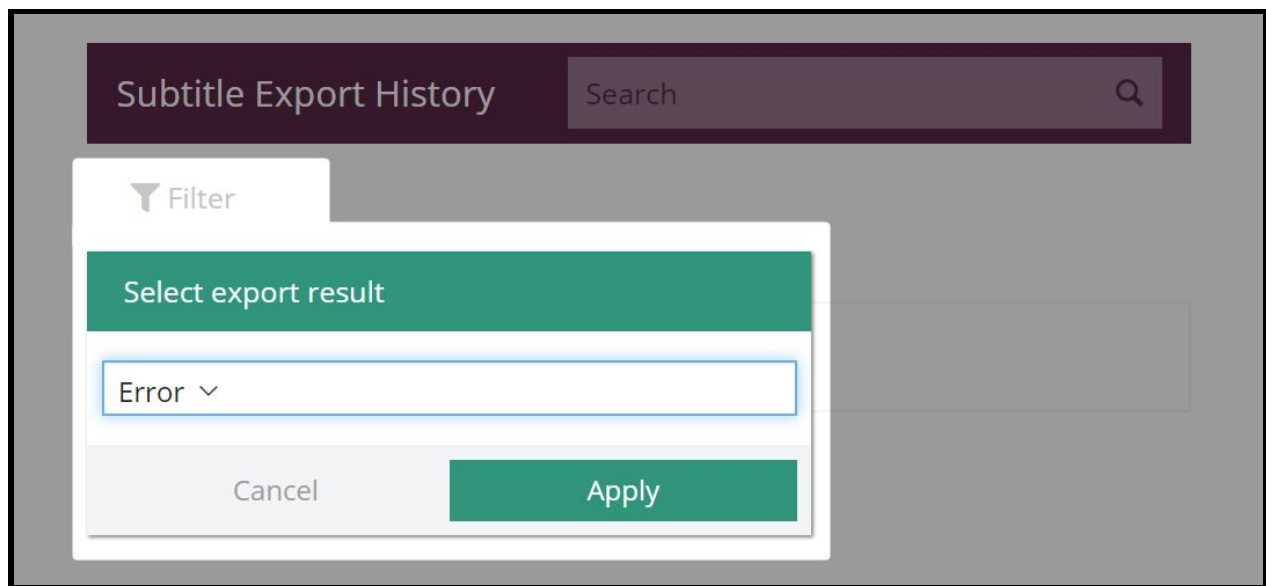
Owners and administrators of an Amara team can change the visibility of their team and its videos in Team *Settings*.

Subtitles imported from your integrated external site will appear on the *Subtitle Details* page on Amara as “imported with video” by “Amara Bot.”

If you are admin of a team that syncs subtitles to a YouTube channel, or to a Brightcove, or Kaltura account, you can check why some of your subtitles fail to sync to the video hosting provider and act on this information.

Check for exporting errors

Open your team *Settings* page then click *Integrations* on the left side of the page and scroll down to the *Subtitle Export History* section:



In your Subtitle Export History, you can search and view errors and attempt to re-sync your subtitles. Find all subtitles that failed to sync by selecting “Error” in the Export result filter.